<u>CATHOLIC BIBLE BOOK OF DANIEL CHAPTER 14</u>

1After King Astyages^{*} was gathered to his ancestors, Cyrus the Persian succeeded to his kingdom.

2Daniel was a companion of the king and was held in higher honor than any of the Friends of the King.

3The Babylonians had an idol called Bel,^{*} and every day they provided for it six bushels of fine flour, forty sheep, and six measures of wine.

4The king revered it and went every day to worship it; but Daniel worshiped only his God.

5When the king asked him, "Why do you not worship Bel?" Daniel replied, "Because I do not revere idols made with hands, but only the living God who made heaven and earth and has dominion over all flesh."

6Then the king continued, "You do not think Bel is a living god? Do you not see how much he eats and drinks every day?"

7Daniel began to laugh. "Do not be deceived, O king," he said; "it is only clay inside and bronze outside; it has never eaten or drunk anything." 8Enraged, the king called his priests and said to them, "Unless you tell me who it is that consumes these provisions, you shall die. But if you can show that Bel consumes them, Daniel shall die for blaspheming Bel."

9Daniel said to the king, "Let it be as you say!"

There were seventy priests of Bel, besides their wives and children.

10^{*} When the king went with Daniel into the temple of Bel,

11the priests of Bel said, "See, we are going to leave. You, O king, set out the food and prepare the wine; then shut the door and seal it with your ring.

12^{*} If you do not find that Bel has eaten it all when you return in the morning, we are to die; otherwise Daniel shall die for his lies against us."

13They were not perturbed, because under the table they had made a secret entrance through which they always came in to consume the food.

14After they departed the king set the food before Bel, while Daniel ordered his servants to bring some ashes, which they scattered through the whole temple; the king alone was present. Then they went outside, sealed the closed door with the king's ring, and departed.

15[±] The priests entered that night as usual, with their wives and children, and they ate and drank everything.

16Early the next morning, the king came with Daniel.

17"Are the seals unbroken, Daniel?" he asked. And Daniel answered, "They are unbroken, O king."

18As soon as he had opened the door, the king looked at the table and cried aloud, "You are great, O Bel; there is no deceit in you."

19[±] But Daniel laughed and kept the king from entering. He said, "Look at the floor and consider whose footprints these are."

20"I see the footprints of men, women, and children!" said the king.

21[±] In his wrath the king arrested the priests, their wives, and their children. They showed him the secret door by which they used to enter to consume what was on the table.

22The king put them to death, and handed Bel over to Daniel, who destroyed it and its temple.

23There was a great dragon^{*} which the Babylonians revered.

24The king said to Daniel, "You cannot deny that this is a living god, so worship it."

25But Daniel answered, "I worship the Lord, my God, for he is the living God.

26Give me permission, 0 king, and I will kill this dragon without sword or club." "I give you permission," the king said.

27Then Daniel took some pitch, fat, and hair; these he boiled together and made into cakes. He put them into the mouth of the dragon, and when the dragon ate them, he burst. "This," he said, "is what you revered."

28When the Babylonians heard this, they were angry and turned against the king. "The king has become a Jew," they said; "he has destroyed Bel, killed the dragon, and put the priests to death."

29They went to the king and demanded: "Hand Daniel over to us, or we will kill you and your family."

30When he saw himself threatened with violence, the king was forced to hand Daniel over to them.

31They threw Daniel into a lions' den,[±] where he remained six days.

32In the den were seven lions. Two carcasses and two sheep had been given to them daily, but now they were given nothing, so that they would devour Daniel.

33The prophet Habakkuk was in Judea. He mixed some bread in a bowl with the stew he had boiled, and was going to bring it to the reapers in the field, 34when an angel of the Lord told him, "Take the meal you have to Daniel in the lions' den at Babylon."

35But Habakkuk answered, "Sir, I have never seen Babylon, and I do not know the den!"

36The angel of the Lord seized him by the crown of his head and carried him by the hair;^a with the speed of the wind, he set him down in Babylon above the den.

37"Daniel, Daniel," cried Habakkuk, "take the meal God has sent you."

38"You have remembered me, O God," said Daniel; "you have not forsaken those who love you."

39So Daniel ate, but the angel of God at once brought Habakkuk back to his own place.

400n the seventh day the king came to mourn for Daniel. As he came to the den and looked in, there was Daniel, sitting there.

41The king cried aloud, "You are great, O Lord, the God of Daniel, and there is no other besides you!"

42He brought Daniel out, but those who had tried to destroy him he threw into the den, and they were devoured in a moment before his eyes. * $[\underline{14:1}-\underline{22}]$ In chap. 14, readings in the Septuagint differ markedly from those in Theodotion, which is followed here. See individual notes on $\underline{1-3a}$, $\underline{10-11}$, $\underline{12-14}$, $\underline{15-17}$ and $\underline{21-22}$; the translation is that of Collins, *Daniel*, pp. 405ff, with brackets indicating additions to the Septuagint according to Collins.

* [14:1-3a] These verses in the Septuagint Greek text read: "From the prophecy of Habakkuk, son of Joshua, of the tribe of Levi. ² There was a certain man, a priest, whose name was Daniel, son of Abal, a companion of the king of Babylon. ³ There was an idol, Bel, which the Babylonians revered,..." This may represent an earlier form of the story, before it was attached to the Book of Daniel. King Astyages: the last of the Median kings, defeated by Cyrus in 550 B.C. This story preserves the fiction of a successive Median and Persian rule of Babylon.

* [<u>14:5</u>] Bel: see note on <u>4:5</u>.

* [14:10-11] These verses in the Septuagint Greek text read: "(Now, there were seventy priests of Bel, apart from women and children.) They led the king to the idol shrine. "The food was set out in the presence of the king and of Daniel, and mixed wine was brought in and set before Bel. Daniel said, 'You yourself see that these things are laid out, O king. You, therefore, seal the door of temple when it is closed.' [The word pleased the king.]"

* [14:12-14] Theodotion's vv. 12-13 and 14's "After they departed the king set the food before Bel" are lacking in the Septuagint Greek text, which continues vv. 15-17 from v. 11 as follows: "Then Daniel commanded his attendants to make everyone go out from the temple and sprinkle the whole temple with ashes, unknown to anyone outside. Then he ordered them to apply the seal with the king's ring [and the seals of certain illustrious priests, and so it was done]."
* [14:15-17] These verses in the Septuagint Greek text read: "¹⁵ On the next day they came to the place. But the priests of Bel had entered through false doors and had eaten all that was set forth for Bel and drunk the wine. Daniel said, 'See whether your seals remain, O priests, and you, O king, see that nothing has happened that seems improper to you.' They found the seal as it had been, and they removed the seal."

* [14:10] Note that here the king seems unaware of Daniel's ruse.
* [14:21-22] These verses in the Septuagint Greek text read: "²¹ And he went to the house where the priests had come, and he found Bel's food and the wine, and Daniel showed the king the false doors through which the priests entered and consumed what had been set before Bel.
²² The king led them out of the temple of Bel and gave them over to Daniel. He gave Daniel what was expended on him and destroyed Bel."
* [14:23] Dragon: or "serpent," and see v. <u>27</u>. Sacred snakes are well attested in the ancient world (e.g., in the temple of the god of healing Asclepius at Epidaurus), though evidence for their veneration in Babylon is doubtful.

* [14:31] A lions' den: this story provides a different account from chapter 6 as to why Daniel was associated with the lions' den. a. [14:36] Ez 8:3.

